

INSTRUKCJA OBSŁUGI
(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)



HR672/812



Karczownica / Kosiarka bijakowa prowadzona przez pieszego



Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie i uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, zatrzymaj instrukcję na przyszłość. W przypadku jakichkolwiek pytań odnośnie instrukcji, prosimy zwrócić się do dystrybutora w Polsce – Aries Power Equipment Sp. z o.o. lub na www.ariespower.pl

“Punktem odniesienia w przypadku kwestii spornych jest angielska wersja Instrukcji obsługi.”

WSTĘP

Słowo wstępne dla użytkownika

Zanim zaczniesz korzystać z kosiarki, przeczytaj tę instrukcję, informacje zawarte w niniejszej instrukcji powinny pomóc Ci w osiągnięciu wydajnej i bezpiecznej pracy. Bezpieczne użytkowanie będzie wynikać tylko z tego, w jaki sposób będziesz korzystać z urządzenia zgodnie z ograniczeniami opisanymi w tej instrukcji. Dlatego musisz znać i przestrzegać **wszystkich** zaleceń bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji oraz tych dotyczących użytkowania Twojego urządzenia.

Kosiarka, którą właśnie zakupiłeś, została zaprojektowana i wyprodukowana aby spełnić Twoje oczekiwania. Jak każda inna maszyna mechaniczna, wymaga właściwej konserwacji i musi być utrzymywana w czystości. Smaruj maszynę jak wskazano w instrukcji. Postępuj zgodnie z zasadami i wskazówkami bezpieczeństwa opisanymi w niniejszej instrukcji oraz wskazanymi na naklejkach ostrzegawczych na urządzeniu.

Co do konserwacji, zawsze pamiętaj, że twój diler OREC ma umiejętności, oryginalne części i narzędzia niezbędne do rozwiązania ewentualnych problemów.

Używaj tylko oryginalnych części OREC: "nieoryginalna" część nie zapewni ci prawidłowej i bezpiecznej pracy i może spowodować, że gwarancja przestanie obowiązywać. Wpisz nazwę i numer seryjny swojej maszyny poniżej:

MODEL :.....

NUMER SERYJNY :.....

Zawsze podawaj te informacje sprzedawcy / w serwisie, aby otrzymać odpowiednie części.

W trosce o stały postęp OREC zachowuje prawo do modyfikowania maszyn bez konieczności do modyfikowania już sprzedanych.

Ilustracje i charakterystyki w niniejszej instrukcji mogą nieznacznie różnić się od twojej maszyny ze względu na ciągłe ulepszenia wprowadzone przez nasz dział produkcji.

W niniejszej instrukcji, lewa i prawa ręka oraz tył i przód są określane względem pozycji za kierownicą.

W całej instrukcji słowo **WAŻNE** służy do wskazania, że usterka może spowodować uszkodzenie maszyny. Słowa "**OSTRZEŻENIE, UWAGA i NIEBEZPIECZEŃSTWO**" są używane z piktogramem "bezpieczeństwo / ostrzeżenie" (trójkąt z wykrzyknikiem) w celu wskazania zagrożenia dla twojego bezpieczeństwa.



Ten symbol wskazuje, że musisz zachować czujność, ponieważ twoje bezpieczeństwo jest zagrożone. Przypomina, że musisz postępować zgodnie ze wskazówkami i zachować szczególną uwagę przy niebezpiecznych operacjach, które mogą potencjalnie powodować obrażenia.

OSTRZEŻENIE

Przypomina zasady bezpieczeństwa, które mogą powodować obrażenia jeśli nie są przestrzegane.

UWAGA

Pamiętaj aby zwracać uwagę na realne zagrożenia, które mogą powodować obrażenia, a nawet śmierć, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na główne zagrożenie, które najprawdopodobniej spowoduje nieodwracalne uszkodzenie ciała lub śmierć, jeśli odpowiednie środki ostrożności nie zostaną podjęte.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	2
SPIS TREŚCI.....	3
DANE TECHNICZNE.....	3
LISTA KONTROLNA.....	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA.....	6
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	7
ELEMENTY STERUJĄCE	9
PRACA.....	11
CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE PODEJMOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA	13
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	19
MOMENTY DOKRĘCENIA (Nm)	19
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie).....	20
POMIARY WIBRACJI	20
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie).....	21
POMIARY WIBRACJI	21
WARUNKI GWARANCJI	22
NOTATKI	22

DANE TECHNICZNE

Model	HR662/672	HR802/812
Silnik	HONDA GX270	HONDA GX340
Moc silnika (KM)	8.6 KM	10.9 KM
Przekładnia	Mechaniczna	Mechaniczna
Prędkość naprzód (km/h)	(1) 0.94 (2) 1.96 (3) 3.45	(1) 0.94 (2) 1.96 (3) 3.45
Prędkość wstecz (km/h)	0.94	0.94
Szerokość koszenia (mm)	650	800
Wysokość koszenia (mm)	50 to 110	50 to 110
Waga (kg)	160	160
Zbiornik paliwa (litry)	5.3	6.1
Przełożenie napędu na noże	paski	paski
Załączanie noża	napięcie paska	napięcie paska
Prędkość ostrza (obr/min)	3075	3075
Szerokość całkowita (mm)	815	950

LISTA KONTROLNA

INSTRUKCJE DLA DILERÓW

- Montaż, instalacja i pierwsze uruchomienie maszyny wykonuje diler OREC na swoją odpowiedzialność.
- Przeczytaj instrukcję obsługi, jak również zalecenia bezpieczeństwa. Sprawdź, wszystkie punkty kontroli przed dostawą i w trakcie dostawy określone poniżej.

KONTROLA PRZED DOSTAWĄ

- Sprawdź, czy wszystkie osłony, siatki/kraty i pokrywy są na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Sprawdź, czy węże hydrauliczne są na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Wymień je, jeśli to konieczne.
- Sprawdź, czy nie ma wycieku oleju, w razie potrzeby napraw.
- Sprawdź, czy nalepki ostrzegawcze są na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Wymień je, jeśli to konieczne.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone z właściwym momentem (patrz tabela na końcu).
- Zabezpiecz smarowniczki, powlekając je smarem i nasmaruj maszynę.
- Sprawdź, czy urządzenie działa poprawnie.

KONTROLA W CZASIE DOSTAWY

- Pokaż użytkownikowi jak dokonywać regulacji.
- Wyłumacz użytkownikowi wagę odpowiedniego smarowania i pokaż mu wszystkie miejsca smarowania maszyny.
- Pokaż użytkownikowi elementy ochronne, siatki/kraty, osłony i elementy opcjonalne.
- Wyłumacz użytkownikowi, że jeśli porusza się po drodze, musi używać odpowiednich sygnałów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Niektóre ilustracje pokazują maszynę bez osłon i pokryw. Nigdy nie uruchamiaj maszyny bez zamontowanych elementów osłonowych.

- Naucz się jak zatrzymać maszynę w sytuacji awaryjnej.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Nie pozwól nikomu niezaznajomionemu z instrukcją obsługi używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom używać kosiarki.
- Nie noś luźnych ubrań. Mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Podczas używania kosiarki zawsze zakładaj wyposażenie ochronne.
- Pracuj wyłącznie przy świetle dziennym lub bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Sprawdź czy naklejki ostrzegawcze znajdują się na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Utrzymuj maszynę wolną od błota i brudu.
- Upewnij się przed jej uruchomieniem, że maszyna może działać poprawnie.
- Upewnij się, że wszystkie osłony, siatki/kraty i pokrywy są na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Jest rygorystycznie zakazane przewożenie osób lub zwierząt na kosiarce podczas pracy lub podczas jazdy.

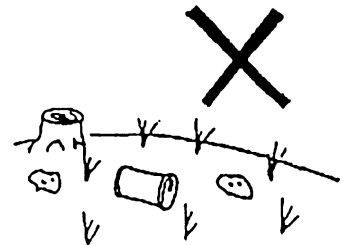


- Nigdy nie zatrzymuj się ani nie ruszaj gwałtownie jeśli pracujesz na pochyłości. Nigdy nie używaj kosiarki na grząskim terenie.

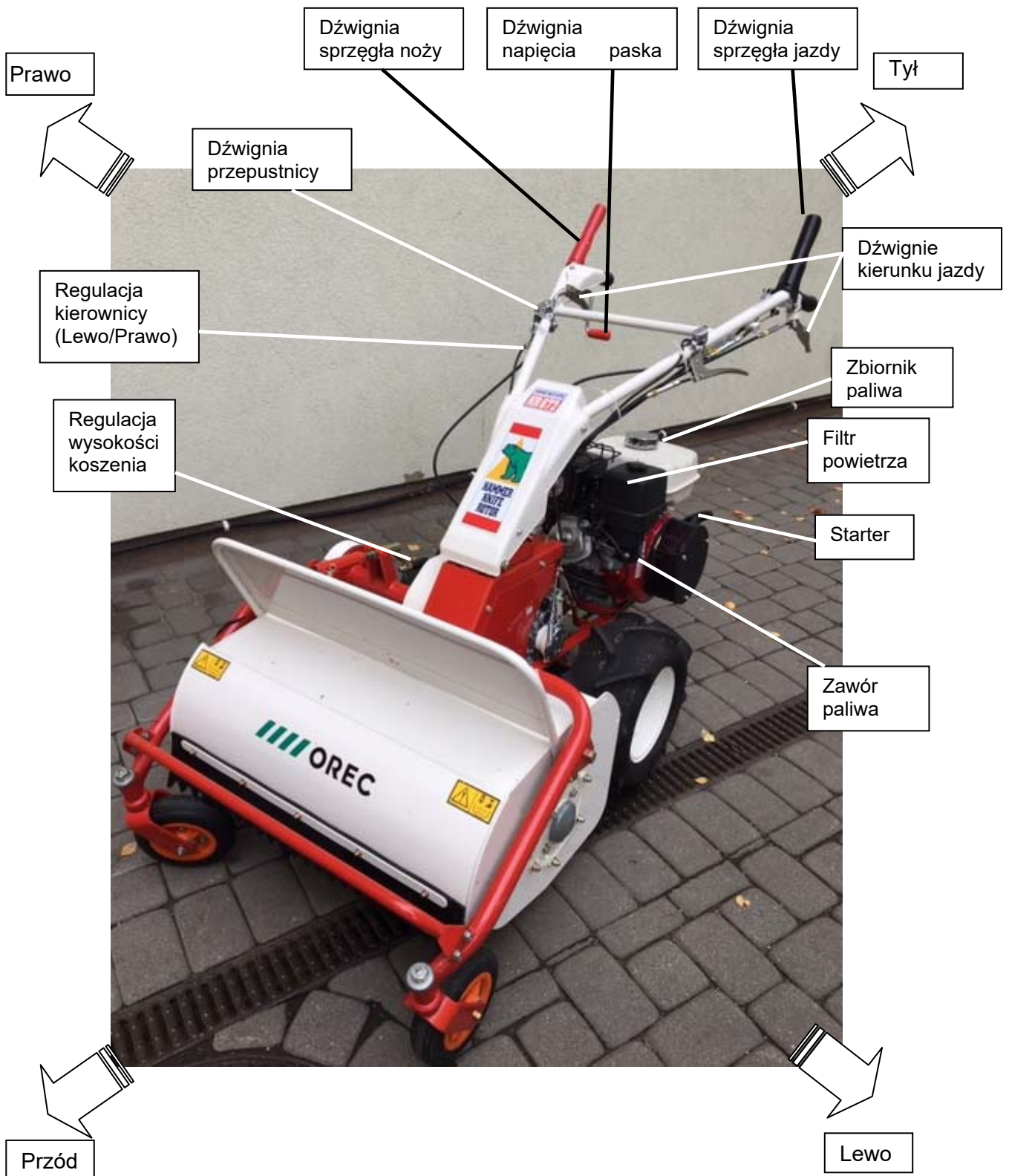


- Zredukuj prędkość jazdy podczas pracy na pochyłości oraz przed skręcaniem aby zapobiec zagrożeniu utraty kontroli.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pokonywania rowów.
- Zatrzymaj silnik i zaciągnij hamulec przed podjęciem jakiegokolwiek interwencji przy maszynie.
- Nigdy nie pracuj pod maszyną lub podniesioną jej częścią, jeśli nie jest odpowiednio unieruchomiona i zabezpieczona w pozycji zapewniającej odpowiednie bezpieczeństwo.

- Podczas koszenia na pochyłości, zawsze poruszaj się w górę i dół stoku, nigdy w poprzek.
- Unikaj niestabilnych nasypów, dziur i skał. Mogą stanowić zagrożenie podczas manewrowania lub transportu.
- Trzymaj się z daleka od przewodów elektrycznych i innych przeszkód. Kontakt z przewodami elektrycznymi powoduje porażenie prądem i śmierć.
- Zatrzymaj maszynę stopniowo podczas podnoszenia lub opuszczania kosiarki.
- Kończąc pracę, zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej przed pozostawieniem kosiarki.
- Załączaj wszystkie elementy wyposażenia ochronnego.
- Operuj elementami sterującymi tylko wtedy, gdy jesteś już prawidłowo ustawiony za kierownicą kosiarki.
- Sprawdź wizualnie ewentualne wycieki hydrauliczne oraz czy żadne części nie są wadliwe lub czy ich nie brakuje. Napraw przed użyciem.
- Nigdy nie zmieniaj ustawień silnika, są one ustawione fabrycznie. Zmiana tej regulacji może spowodować awarie.
- Upewnij się, że użytkownik maszyny przeczytał i zrozumiał tę instrukcję oraz że zna wszystkie zalecenia bezpieczeństwa przed uruchomieniem.
- Zawsze używaj uchwyty i młotka z brązu podczas wymiany lub ingerencji na sworznie i śruby na końcu siłowników, prętów ... itp., aby uniknąć projekcji metalowych fragmentów.
- Benzyna jest wysoce łatwopalna:
 - Tankuj na zewnątrz, nigdy nie pal podczas tankowania
 - Nigdy nie tankuj pracującego silnika, przed tankowaniem zatrzymaj silnik
 - Pozwól silnikowi ostygnąć przed tankowaniem
 - Jeśli rozlałeś paliwo, nie uruchamiaj silnika przed całkowitym uprzątnięciem rozlanego paliwa
 - Po tankowaniu sprawdź prawidłowe zakręcenie korka wlewu paliwa



ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA



NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Zapoznaj się z ich umiejscowieniem i wymień natychmiast w przypadku uszkodzenia lub zaginięcia



Zapoznaj się z Instrukcją



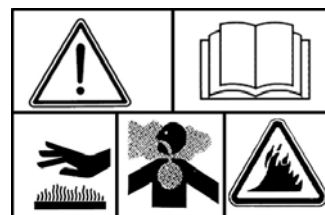
Uważaj na wyrzucane
objekty



Zachowaj odstęp od
maszyny



Przed serwisowaniem zdejmij
fajkę świecy zapłonowej,
przeczytaj instrukcję obsługi



Przeczytaj instrukcję obsługi
aby być świadomym zagrożeń,
np. Poparzeń, zatrucia
spalinami czy pożaru



Nie wkładaj dłoni ani stóp
pod obudowę noży



NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE (kontynuacja)



Nie wkładaj dłoni ani stóp pod obudowę noży



Nie używaj na pochyłościach większych niż 15°



Stosuj wyposażenie ochronne przeciw zapyleniu, hałasowi i noś okulary ochronne



Uważaj – przeniesienie napędu pod osłoną

ELEMENTY STERUJĄCE

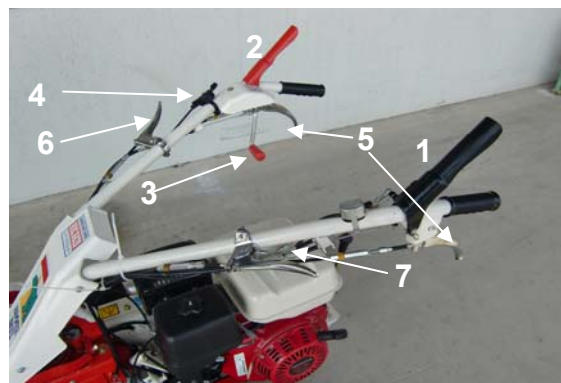
DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY

Dociśnij dźwignię (1, Rys. 1) do rączki kierownicy aby wprawić kosiarkę w ruch. Puść dźwignię, wtedy kosiarka zatrzyma się.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA NOŻY

Dźwignia sprzęgła noży łączy przeniesienie napędu z silnika na ostrza, umożliwiając koszenie. Wciśnij dźwignię (2, Rys. 1) następnie dociągnij dźwignię (3, Rys. 1) aby wprawić ostrza w ruch.

Gdy zwolnisz dźwignię, bęben zatrzyma się.



Rys. 1



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie próbuj uruchomić lub zatrzymać kosiarki z załączonymi nożami

DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

Przestaw dźwignię przepustnicy (4, Rys. 1) w lewo aby zwiększyć obroty silnika, przestaw dźwignię w prawo aby zmniejszyć obroty do obrotów jałowych. Koś zawsze przy pełnych obrotach silnika.

DŹWIGNIE KIERUNKÓW JAZDY

Dźwignie kierunków jazdy (5, Rys. 1) są używane do zmiany kierunku jazdy kosiarki. Dociśnij prawą dźwignię aby skręcić w prawo, lewą aby skręcić w lewo. Aby przestawić maszynę gdy silnik nie pracuje, wciśnij obie dźwignie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wciskaj obu dźwigni na pochyłościach gdy silnik pracuje.

DŹWIGIENKI REGULACJI KIEROWNICY

Dociśnij dźwignienkę (6, Rys.1) aby przestawić kierownicę lewo/prawo. Dociśnij dźwignienkę (7, Rys. 1) aby przestawić kierownicę góra/dół.

DŹWIGNIA PRĘDKOŚCI JAZDY

Ta dźwignia (Rys.2) pozwala wybrać spośród 3 prędkości jazdy naprzód (1,2,3), 1 prędkości wstecz (R) i 3 ustawienia neutralnego (N).



Rys. 2



OSTRZEŻENIE

Zmieniaj położenie dźwigni prędkości jazdy tylko przy zatrzymanej kosiarce i silniku na obrotach jałowych.

DŹWIGIENKA SSANIA (1, RYS. 3)

Przestaw dźwignienkę do pozycji 2 aby włączyć ssanie przy zimnym silniku, gdy silnik uruchomi się przestaw do 3.

WAŻNE

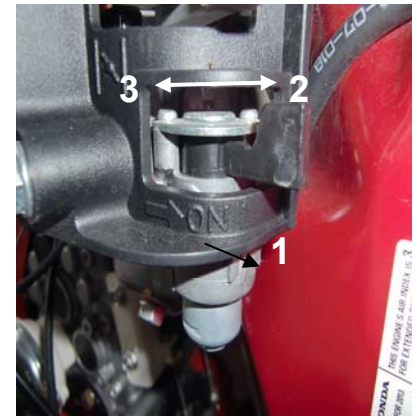
Nie ma potrzeby włączania ssania jeśli silnik jest gorący.



Rys. 3

ZAWÓR PALIWA

Zawór paliwa (1, Rys. 4) powinien być zamknięty gdy kosiarka nie jest używana. Przesław zawór po pozycji 2 aby otworzyć zawór lub do pozycji 3 aby zamknąć zawór.



Rys. 4

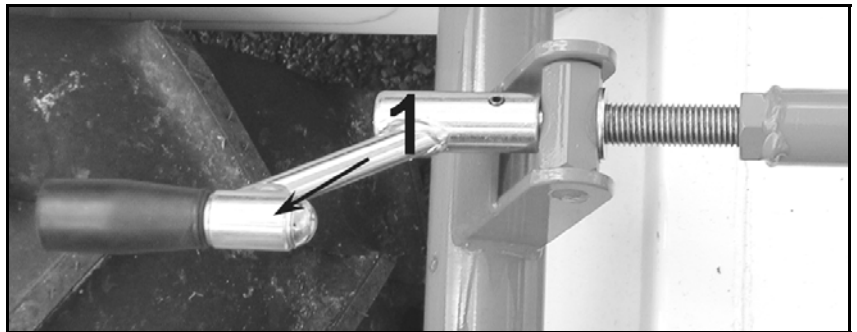
STEROWANIE WYSOKOŚCIĄ KOSZENIA

Wysokość koszenia można regulować za pomocą dźwigni korbowej (1, Rys. 5) kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększasz wysokość koszenia, przeciwnie do ruchu wskazówek – zmniejszasz wysokość koszenia.



OSTRZEŻENIE

Zawsze reguluj wysokość koszenia przy wyłączonym silniku i zdjętej fajce świecy zapłonowej. Przy niskim koszeniu, potrzebna jest większa moc i więcej przedmiotów może zostać pochwyconych przez noże i wyrzuconych spod osłony. Zbyt niskie koszenie może uszkodzić kosiarkę i spowodować obrażenia.



Rys. 5

WŁACZNIK ON/OFF SILNIKA

Ten włącznik umieszczony jest po lewej stronie rączki kosiarki. Przesławiony do pozycji « ON » pozwala uruchomić silnik i zatrzymać po przesławieniu do pozycji "OFF".(Rys. 6) Używaj tego włącznika do uruchamiania i zatrzymywania silnika.

SILNIK:

Patrz instrukcja obsługi silnika.



PRACA



UWAGA

Sprawdź czy dokręcenie śrub jest zgodne z tabelą

Bezpieczeństwo było jednym z naszych głównych priorytetem podczas projektowania i produkcji tego urządzenia. Jednak zaniedbania użytkownika podczas korzystania z maszyny mogą zniweczyć nasze wysiłki. Prewencja ściśle zależy od troski i umiejętności użytkownika podczas korzystania i konserwacji maszyny. Najlepszą metodą zapewnienia bezpieczeństwa pozostaje ostrożny i wyszkolony użytkownik. Mamy nadzieję, że jesteś tego rodzaju użytkownikiem.

Użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za jego bezpieczne użytkowanie. Musi być wykwalifikowanym użytkownikiem specjalnie przeszkolonym do obsługi tego urządzenia. Zapoznaj się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Ta maszyna została zaprojektowana do koszenia trawy. Nie jest przeznaczona do żadnej innej pracy. Nie jest przeznaczona do transportu innych narzędzi lub materiałów, które mogłyby ją uszkodzić i spowodować obrażenia użytkownika. Nie wolno jej używać do przewozu osób.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie użytkuj maszyny bez wcześniej przeprowadzonych wszystkich czynności konserwacyjnych, które opisano w rozdziale codziennej konserwacji.



UWAGA

Nigdy nie pozwalaj dzieciom oraz osobom nie przeszkolonym używać kosiarki. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu kosiarki podczas koszenia. Mogliby doznać obrażeń od ruchomych elementów maszyny. Nikt oprócz operatora nie może znajdować się na maszynie. Nigdy nie wkładaj dłoni pod osłonę przestrzeni tnącej.

URUCHOMIENIE SILNIKA

- Przetaw zawór paliwa do pozycji "ON".
- Upewnij się że noże są rozłączone, a dźwignia jazdy przestawiona do pozycji neutralnej « N ».
- Otwórz ssanie jeśli silnik jest zimny lub przestaw dźwignię przepustnicy do połowy jeśli silnik jest gorący. Pociągnij za linkę rozrusznika ręcznego. Po uruchomieniu silnika, zamknij ssanie.
- Ustaw prędkość jazdy i przejedź kosiarką na miejsce koszenia.

KOSZENIE

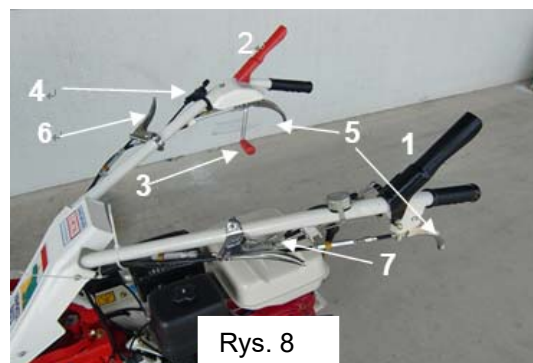
- Uruchom silnik
- Dopasuj wysokość koszenia do potrzeb.



OSTRZEŻENIE

Pamiętaj, że lepiej jest ścinać częściej mniejszą ilość trawy niż dużą ilość za jednym podejściem. Krótka trawa nie jest odporna na suszę, a ostrza mogą uderzać w podłoże i wyrzucać pochwycone przez noże przedmioty. Koszenie zboczy jest niebezpieczne. Nigdy nie koś pochyłości większych niż 15°.

- Zwiększ obroty silnika do maximum. Dociśnij dźwignię sprzęgła noży (2, Rys. 8) następnie powoli załącz dźwignię napięcia paska noży (3, Rys. 8). Rusz do przodu aby rozpocząć koszenie.
- Odpowiednia prędkość koszenia zależy od ilości i gęstości trawy. Zwykle zaleca się koszenie pomiędzy 2,5 i 6 km/h. Wysoka trawa powinna być koszona powoli, krótka może być koszona szybciej.



Rys. 8



Oczyść ścieżkę koszenia z przedmiotów obcych, kamieni, gałęzi, puszek, butelek i drutów czy innych kawałków metali, które mogą zostać pochwycone przez noże i wyrzucone spod obudowy. Mogą one spowodować obrażenia operatora lub osób postronnych.

JAK ZATRZYMAĆ KOSIARKĘ

- Zwolnij dźwignię sprzęgła jazdy oraz sprzęgła noży.
- Przestaw dźwignię przepustnicy do pozycji "LO".
- Zatrzymaj silnik – włącznik zapłonu do pozycji "off".
- Zamknij zawór paliwa.
- Rozłącz świecę zapłonową.



Unikaj parkowania kosiarki na pochyłościach, parkuj kosiarkę na płaskim, twardym podłożu.

PRZECHOWYWANIE KOSIARKI

Dokładnie oczyść kosiarkę. Wykonaj zaprawki lakiernicze aby zapobiec korozji. Sprawdź ewentualne uszkodzenie, zużycie części, zainstaluj nowe części jeśli trzeba. Przeprowadź normalną konserwację kosiarki według tabeli czynności konserwacyjnych. Przechowuj kosiarkę w suchym, zabezpieczonym pomieszczeniu. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

TRANSPORT

- Sprawdź czy elementy tnące są rozłączone.
- Sprawdź czy fajka świecy zapłonowej jest zdjęta.
- Sprawdź czy zawór paliwa jest zamknięty.



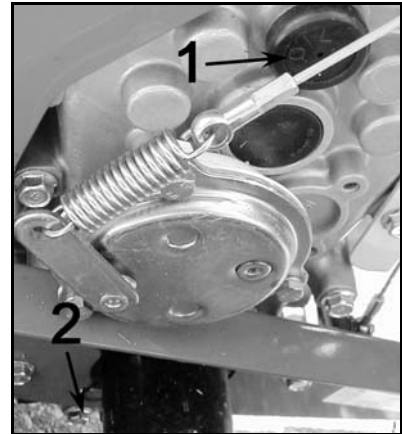
Uważaj na gorące powierzchnie kosiarki, szczególnie wokół silnika.

CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE PODEJMOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

PRZED rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w kosiarce, zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej.

- Jeśli czynności konserwacyjne nie są wykonywane, może dojść do uszkodzeń maszyny oraz obrażeń operatora i osób postronnych. Takie uszkodzenia i obrażenia nie podlegają gwarancji.
- Codzienna konserwacja powinna być wykonywana przez użytkownika.
- Czynności konserwacyjne po pierwszych 20 h, 100 h i 300 h powinny zostać wykonane przez dilerów.
- Skontaktuj się z lokalnym dilerem w przypadku wystąpienia problemów z urządzeniem.
- Skontaktuj się z dystrybutorem krajowym w celu uzyskania listy lokalnych dilerów.



Rys. 9

CODZIENNA KONSERWACJA PRZED ROZPOCZĘCIEM KOSZENIA

Poziom oleju w przekładni: sprawdź wskaźnik (1 Rys. 9).

Olej powinien być widoczny w okienku.

- Olej przekładniowy: SAE90 lub API GL-5
- Ilość oleju przekładniowego : 1.60L



Rys. 10

Wymiana oleju w przekładni

Pierwsza : 20 godzin.

Później : co 100 godz. lub co rok, co nastąpi pierwsze.

PALIWO (RYS. 10)

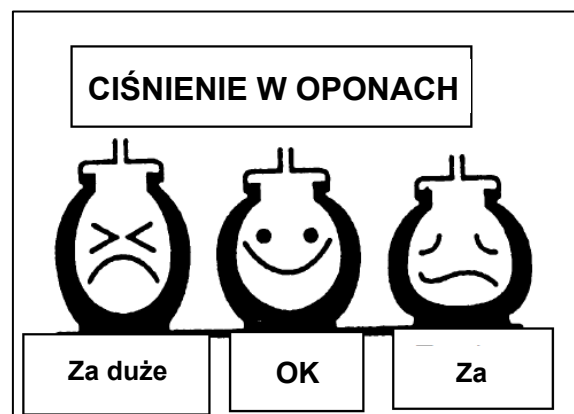
Sprawdź poziom paliwa w zbiorniku przed rozpoczęciem pracy. Sprawdź czy korek wlewu paliwa jest dokładnie dokręcony i czy nie ma wycieków. Używaj wyłącznie dobrej jakości benzyny bezołowiowej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed uruchomieniem sprawdź czy zbiornik paliwa jest zakręcony, sprawdź ewentualne wycieki. Przed tankowaniem sprawdź czy w pobliżu nie ma źródeł ognia, iskier, papierosów.

Opony (Rys. 11)

Sprawdź czy opony nie są pocięte, popękane lub zużyte. Sprawdź ciśnienie w oponach : 1,4 bar.



Rys. 11

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

- Sprawdź czy naklejki ostrzegawcze znajdują się na swoich miejscach. Wymień je na nowe jeśli są zużyte lub uszkodzone.

FILTR POWIETRZA

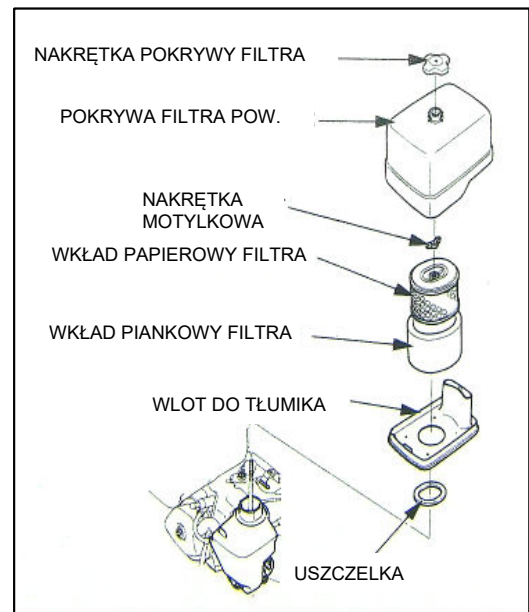
- Zdejmij pokrywę filtra powietrza i wyjmij dwu-elementowy wkład filtra.
- Zdejmij wkład piankowy z elementu papierowego.
- Oczyszcz wkład papierowy sprężonym powietrzem (patrz instrukcja obsługi silnika).
- Umyj wkład piankowy w wodzie z detergentem, następnie nasącz olejem (patrz instrukcja obsługi).
- Zainstaluj elementy filtra powietrza zgodnie z instrukcją obsługi silnika.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO :

- Patrz instrukcja obsługi silnika. Sprawdzaj przy zimnym silniku lub zatrzymanym przynajmniej 10 minut wcześniej na płaskim podłożu. Sprawdź za pomocą wskaźnika na korku wlewu oleju (1, Rys. 13). Odkręć korek, wytrzyj i włóż bez wkręcania. Sprawdź poziom. Powinien zawierać się między dwoma oznaczeniami.
- Olej silnikowy : SAE 10W30 lub klasy API SL
- Ilość oleju silnikowego : 1.10L (HR662/672/802/812)

W przypadku wymiany oleju, wykręć śrubę spustową (2, Rys.13).

Wymiana oleju silnikowego



Rys. 12



Rys. 13

Pierwsza : po 20 godz.

Późniejsze: co 100 godz. lub co rok, co nastąpi pierwsze.

STAN OSTRZY I MOCOWANIA OSTRZY



UWAGA

Kontakt z ostrzami na bębnie może powodować obrażenia. Zawsze zakładaj rękawice robocze podczas czynności z ostrzami.

Sprawdź czy ostrza na bębnie są w dobrym stanie. Wymień zużyte lub uszkodzone elementy.

- Wymiana ostrzy : odkręć śrubę 6-kątną na bębnie.
- Sprawdź stan ostrza. Wymień jeśli jest zużyte, wygięte lub popękane.
- Odwróć ostrze jeśli pracująca krawędź tnąca jest już zużyta aby użyć drugiej krawędzi.
- Sprawdź czy wszystkie ostrza na bębnie są dobrze przykręcone i są w dobrym stanie.
- Sprawdź moment dokręcenia śrub 6-kątnych zgodnie z tabelą na końcu instrukcji.



Rys. 14

UWAGA

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych OREC. Inne części mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia twojego i osób postronnych oraz uszkodzić urządzenie.

Jeśli wystąpią wibracje. Jeśli wyczujesz wibracje na ręczce kosiarki, sprawdź noże. Wibracje mogą doprowadzić do poluzowania śrub i nakrętek, i spowodować popękanie stalowych elementów urządzenia.

DOKRĘCENIE ŚRUB I NAKRĘTEK

•Sprawdź dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek zgodnie z tabelką na końcu instrukcji. Wibracje kosiarki mogą powodować poluzowanie śrub i nakrętek.

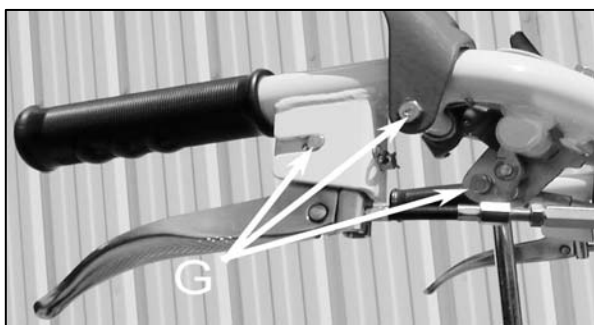
SMAROWANIE :

- Nasmaruj oś przednich kół (1 Rys. 15) smarem NLGI N°2.
- Nasmaruj wskazane punkty G (Rys. 16 i 17) lekkim olejem.



Rys. 15

LUZY CIĘGIEN :



Rys. 16



Rys. 17

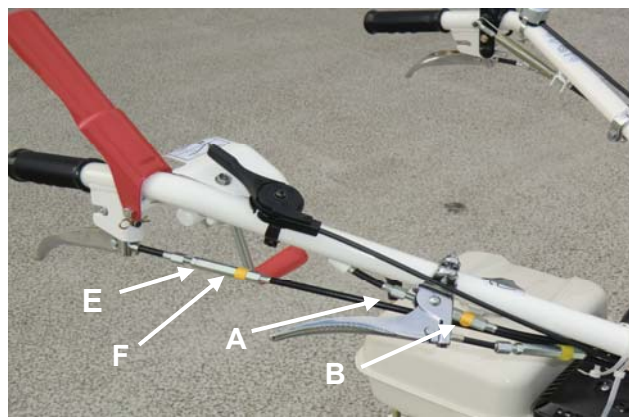
Cięgna przekładni :

•Jeśli kosiarka nie zatrzymuje się po zwolnieniu dźwigni sprzęgła jazdy, przeprowadź regulację naprężenia cięgna w następujący sposób: odkręć nakrętkę kontrolującą (A Rys. 18) i poluzuj śrubę regulacyjną B. Sprawdź działanie kosiarki. Jeśli trzeba przeprowadź regulację jeszcze raz. Gdy regulacja jest zakończona dokręć nakrętkę kontrolującą A na śrubie B.

• Jeśli kosiarka nie rusza po wciśnięciu dźwigni sprzęgła jazdy, przeprowadź regulację naprężenia cięgna w następujący sposób: odkręć nakrętkę kontrolującą (C Rys. 18) i poluzuj śrubę regulacyjną D. Sprawdź działanie kosiarki. Jeśli trzeba przeprowadź regulację jeszcze raz. Gdy regulacja jest zakończona, dokręć nakrętkę kontrolującą C na śrubie D.



Rys. 18



Rys. 19

Cięgno noży :

•Jeśli ostrza nie zatrzymują się po zwolnieniu dźwigni ostrzy, przeprowadź regulację naprężenia cięgna w następujący sposób: odkręć nakrętkę kontruującą (A Rys. 19) poluzuj śrubę regulacyjną B. Sprawdź działanie kosiarki. Jeśli trzeba przeprowadź regulację jeszcze raz. Gdy regulacja jest zakończona, dokręć nakrętkę kontruującą A na śrubie B.

•Jeśli ostrza nie zaczynają się obracać po wciśnięciu dźwigni przekładni, przeprowadź regulację naprężenia cięgna w następujący sposób: odkręć nakrętkę kontruującą (A Rys. 19) i dokręć śrubę B. Sprawdź działanie kosiarki. Jeśli trzeba przeprowadź regulację jeszcze raz. Gdy regulacja jest zakończona, dokręć nakrętkę kontruującą A na śrubie B.



Hamulec ostrzy połączony jest do cięgna ostrzy. Sprawdź czy hamulec ostrzy pracuje poprawnie jeśli wykonujesz regulację cięgna ostrzy.

Dźwignia kierunku jazdy :

Jeśli koła nie blokują się po wciśnięciu dźwigni kierunku jazdy, wykonaj następującą regulację:

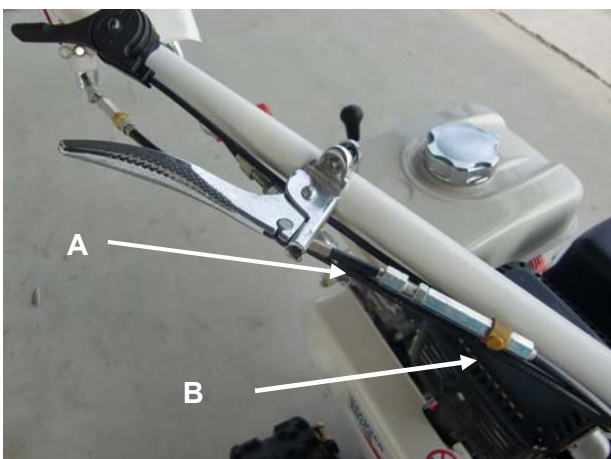
- Odkręć nakrętkę kontruującą (E, Rys. 18,19).
- Dokręć lub poluzuj śruby regulacyjne F .
- Sprawdź działanie kosiarki.
- Jeśli potrzeba wykonaj regulację ponownie.
- Dokręć nakrętkę kontruującą "E" na śrubie regulacyjnej "F".

Regulacja cięgien ustawiania kierownicy

Jeśli sterowanie rączką kierownicy kosiarki nie działa poprawnie, wykonaj regulację:

- Jeśli ciężko odblokować kierownicę, odkręć nakrętkę kontruującą (A, Rys. 20,21), następnie odkręć śrubę regulacyjną B aby zwiększyć naprężenie cięgna. Po zakończonej regulacji, dokręć z powrotem nakrętkę kontruującą A.

jeśli nie można poprawnie zablokować kierownicy, odkręć nakrętkę kontruującą (A, Rys. 20,21), następnie wkręć śrubę regulacyjną B aby zmniejszyć naprężenie cięgna. Po zakończonej regulacji, dokręć z powrotem nakrętkę kontruującą A.



Rys. 20



Rys. 21

REGULACJA PASKÓW:

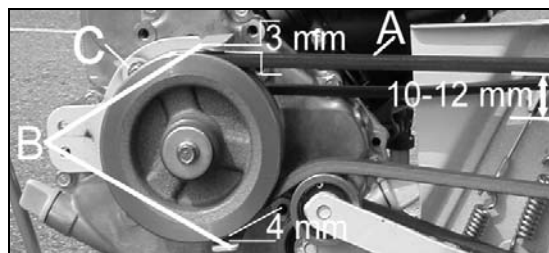
OSTRZEŻENIE

Poluzowany pasek może się ślizgać i szybko ulec zużyciu, zbyt mocno naprężony pasek może spowodować uszkodzenie łożysk.

- Sprawdź stan paska, czy nie jest popękany lub zużyty. Wymień jeśli trzeba.

Pasek przenoszący napęd z silnika na przeciwwał

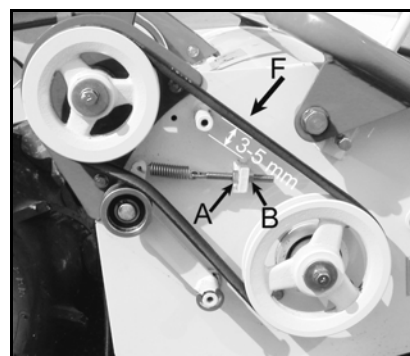
- Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej i zablokuj dźwignię sprzęgła ostrzy w pozycji "ON".
- Odkręć 3 śruby osłony aby dostać się do pasków.
- Naciśnij pasek palcem (A, Rys. 22) pasek powinien ugiąć się od 10 do 12 mm. Jeśli pasek nie ugina się prawidłowo, przeprowadź ponownie „regulację naprężenia cięgna”.
- Sprawdź czy osłony paska "B" znajdują się 3 do 4 mm od napiętego paska.
- Jeśli trzeba, wyreguluj osłony pasków w następujący sposób: odkręć śrubę C, wyreguluj osłony paska i przykręć śrubę z powrotem.
- Zamontuj osłonę paska za pomocą trzech śrub.



Rys. 22

Pasek przenoszący napęd z przeciwwału na bijak/bęben

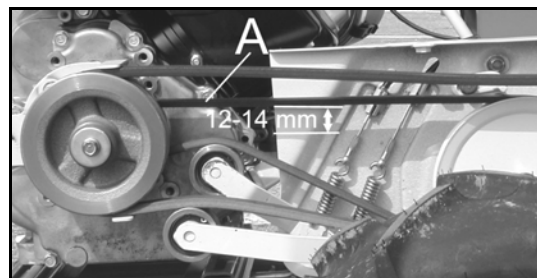
- Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
- Odkręć 2 śruby osłony aby dostać się do paska.
- Naciśnij pasek palcem (F, Rys. 23) pasek powinien ugiąć się od 3 do 5 mm. Jeśli pasek nie ugina się prawidłowo, Wykonaj regulację śrubami A i B.
- Zamontuj osłonę paska za pomocą dwóch śrub.



Rys. 23

Regulacja paska przekładni

- Zatrzymaj silnik i zdejmij fajkę świecy zapłonowej i zablokuj dźwignię sprzęgła ostrzy w pozycji "ON".
- Odkręć 3 śruby osłony aby dostać się do pasków.
- Naciśnij pasek palcem (A, Rys. 24) pasek powinien ugiąć się od 12 to 14 mm. Jeśli pasek nie ugina się prawidłowo, przeprowadź ponownie „regulację naprężenia cięgna”.
- Zamontuj osłonę paska za pomocą trzech śrub.

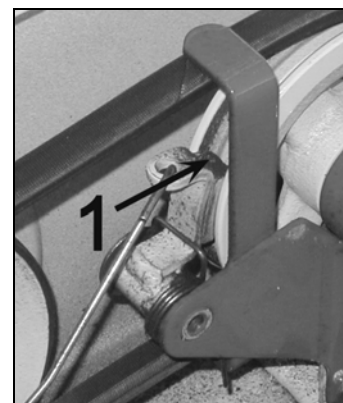


Rys. 24

HAMULEC NOŻY :

OSTRZEŻENIE

Co miesiąc sprawdzaj hamulec noży (1, Rys. 25), sprawdzaj czas zatrzymania się noży po zwolnieniu dźwigni sprzęgła noży. Jeśli zajmuje to więcej niż 7 sekund, skontaktuj się natychmiast z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia systemu hamulców noży.



Rys. 25

Harmonogram działań konserwacyjnych

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wykonania kontroli, gdyż potrzebne będą specjalne narzędzia i specjalistyczna wiedza.

⊕ Kontrola prowadzona przez użytkownika przed uruchomieniem silnika

⊗ Kontrola prowadzona przez użytkownika po uruchomieniu silnika

Element	Kontrola	Każde użycie	Pierwsze 20 godz.	Co 100 godz.	Co 300 godz. lub co rok
Pasek noży	Sprawdź naciąg		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Sprawdź zużycie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Paliwo	Tankowanie	⊕			
	Zawór paliwa	⊕			
Materiały łatwopalne	Oczyść kosiarkę z materiałów łatwopalnych	⊕			
Dźwignia sprzęgła jazdy	Sprawdź czy kosiarka nie porusza się gdy dźwignia jest w ustawieniu neutralnym "N"	⊗			
Hamulec	Sprawdź efektywność działania hamulca	⊗			
Rama	Sprawdź pod względem korozji, pęknięć itp.				
Naklejki ostrzegawcze	Sprawdź czy są na swoim miejscu i są w dobrym stanie	⊕			
Obudowy, osłony	Sprawdź czy są dokręcone na swoim miejscu i w dobrym stanie	⊕			
Zbiornik i przewody paliwa	Sprawdź pod kątem przecieków i stanu Jeśli trzeba wymień	⊕			
Dźwignia przepustnicy	Sprawdź poprawność działania	⊗			
Noże	Sprawdź czy są dokręcone na swoim miejscu i w dobrym stanie	⊕			
Dźwignia sprzęgła noży	Sprawdź regulację cięgna	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Hamulec noży	Sprawdź regulację	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pasek noży	Sprawdź czy są naciągnięte i w dobrym stanie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Silnik	Patrz instrukcja obsługi silnika				

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie można uruchomić silnika Kosiarka nie porusza się	Brak paliwa	Zatankuj
	Rozładowany akumulator	Naładuj lub wymień akumulator
	Aktywne zabezpieczenia nie pozwalają na uruchomienie silnika	Sprawdź hamulce, sprzęgło ostrzy, siedzenie oraz sprzęgło jazdy
	Zaciągnięty hamulec postojowy	Odblokuj hamulec postojowy
Kosiarka nie zatrzymuje się	Dźwignia sprzęgła jazdy nie jest ustawiona w pozycji « N »	Przestaw dźwignię sprzęgła jazdy do pozycji « N »
Ostrza nie obracają się	Nie załączono sprzęgła ostrzy	Załącz sprzęgło ostrzy
	Aktywne zabezpieczenia nie pozwalają na uruchomienie silnika	Sprawdź hamulce, sprzęgło ostrzy, siedzenie oraz sprzęgło jazdy

MOMENTY DOKRĘCENIA (Nm)


Rozmiar śruby (mm)	Oznaczenie na główce śruby				
	4 lub bez oznaczenia	7	8	9	11
3	0.3~0.5	---	---	---	---
4	0.8~1.0	---	---	---	---
5	2.5~3.4	5.4~6.4	6.4~7.4	6.4~7.4	8.8~9.8
6	4.9~6.9	9.8~11.8	11.8~13.7	11.8~13.7	14.7~16.7
8	11.8~16.7	24.5~29.4	29.4~34.3	34.3~36.2	36.3~41.2
10	20.6~29.4	39.2~44.1	49~53.9	49~53.9	72.6~82.4
12	44.1~53.9	83.4~93.2	93.2~107.9	93.2~107.9	122.6~137.3
14	63.7~78.5	117.7~132.4	132.4~147.1	147.1~166.7	205.9~225.6
16	88.3~107.9	152~171.6	176.5~196.1	215.8~245.2	313.8~343.2
18	117.7~137.3	205.9~235.4	245.2~274.6	313.8~343.2	441.3~470.7
20	147.1~166.7	235.4~274.6	313.8~353	441.3~480.5	617.8~657.1
22	176.5~205.9	421.7~451.1	539.4~578.6	608~647.2	843.4~882.6
24	235.4~264.8	539.4~568.8	706.1~745.3	784.5~823.8	1098.4~1137.6

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie)

Nazwa i pełen adres producenta : OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN
S.A.T. sarl - Force 7 – ZA –
38110 ROCHETOIRIN France
posiadacz dokumentacji technicznej
kosiarka prowadzona przez pieszego
OREC
HR672

Przeznaczenie :
Marka :
Typ :
Numer seryjny :
Silnik :
- Producent : HONDA
- typ : GX270
- Moc : 6,3 kW
Szerokość koszenia: 650 mm
Zgodność z Dyrektywami: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Ocena zgodności: 2006/42/EC Annex VIII
Zmierzony poziom mocy akustycznej: 101.8 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 102.3 dB(A)
Ocena zgodności: 2000/14/EC Annex V
Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora: 89.9 dB(A)
Zastosowane normy zharmonizowane: EN 12733-2009, EN ISO 3744-2011
EN ISO 3746-2011, EN ISO 1032/A1- -2008
EN ISO 20643-2008

Wykonano w: Fukuoka, 25 Stycznia, 2018

Podpis : Haruhiko Imamura 
Stanowisko : Dyrektor Zarządzający

POMIARY WIBRACJI

Marka : OREC Typ : Kosiarka prowadzona przez pieszego
Silnik : GX270 ---HR672

Miejsce pomiaru	HR672
100mm od krawędzi rączki (Lewa strona)	3,28 m/s ²
100mm od krawędzi rączki (Prawa strona)	3,77 m/s ²

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie)

Nazwa i pełen adres producenta : OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN
S.A.T. sarl - Force 7 – ZA –
38110 ROCHETOIRIN France
posiadacz dokumentacji technicznej

Przeznaczenie : kosiarka prowadzona przez pieszego
Marka : OREC
Typ : HR812
Numer seryjny:
Silnik :

- Producent : HONDA
- typ : GX340
- Moc : 8,0 kW
Szerokość koszenia: 800 mm
Zgodność z Dyrektywami: 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE
Ocena zgodności: 2006/42/EC Annex VIII
Zmierzony poziom mocy akustycznej: 103.85 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 105 dB(A)
Ocena zgodności : 2000/14/EC Annex V
Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora: 91,8 dB(A)
Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 12733-2009, EN ISO 3744-2011
EN ISO 3746-2011, EN ISO 1032/A1- -2008
EN ISO 20643-2008

Wykonano w: Fukuoka, 25 Stycznia, 2018

Podpis : Haruhiko Imamura
Stanowisko : Dyrektor Zarządzający



POMIARY WIBRACJI

Marka : OREC Typ : Kosiarka prowadzona przez pieszego
Silnik : GX340—HR812

Miejsce pomiaru	HR812
100mm od krawędzi rączki (Lewa strona)	3,92 m/s ²
100mm od krawędzi rączki (Prawa strona)	4,14 m/s ²

